



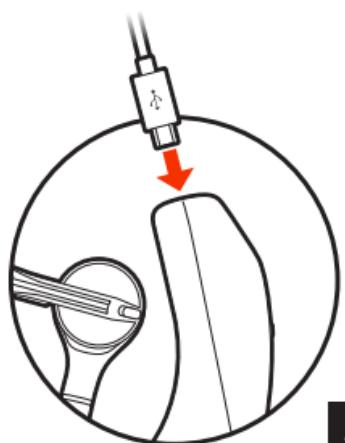
211720-18 09.23

RMN (型号/型號): POTE16

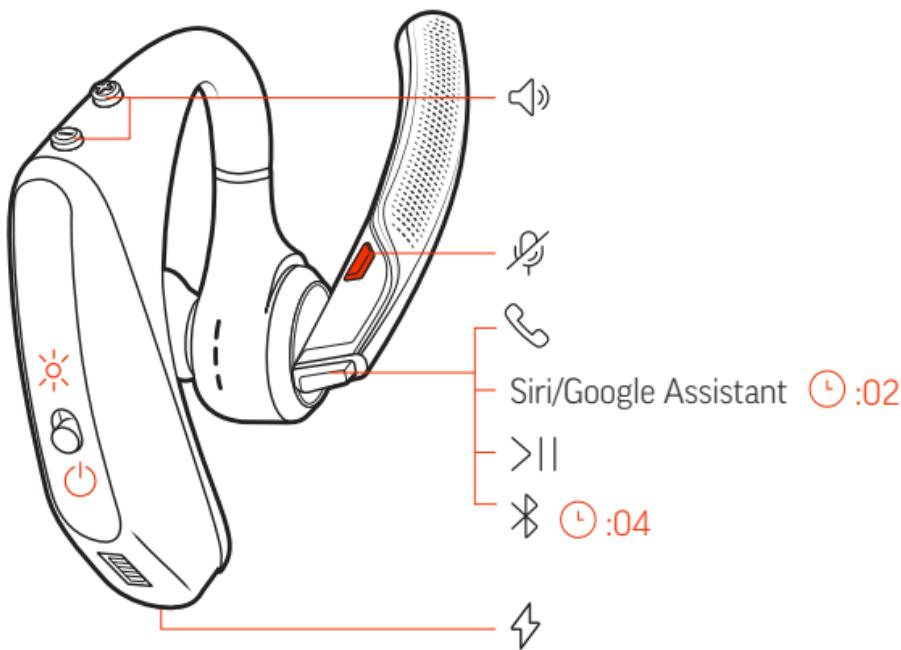
© 2023 Poly. Bluetooth® is a registered trademark of their respective owners.

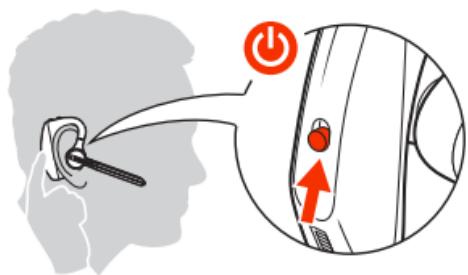
Poly Lens Mobile App
Poly Lens Desktop Apppoly.com/lens

Poly Voyager 5200

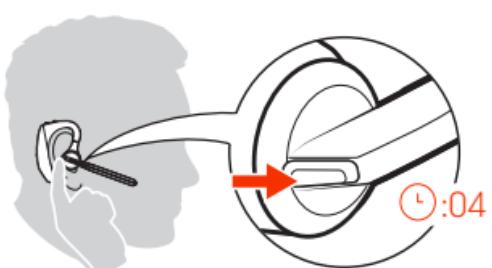
hp.support.com/poly

VOYAGER 5200

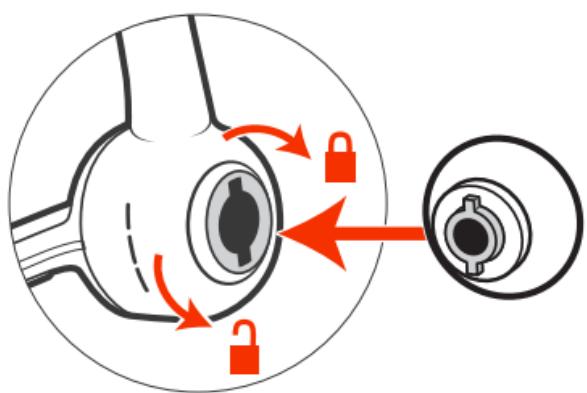
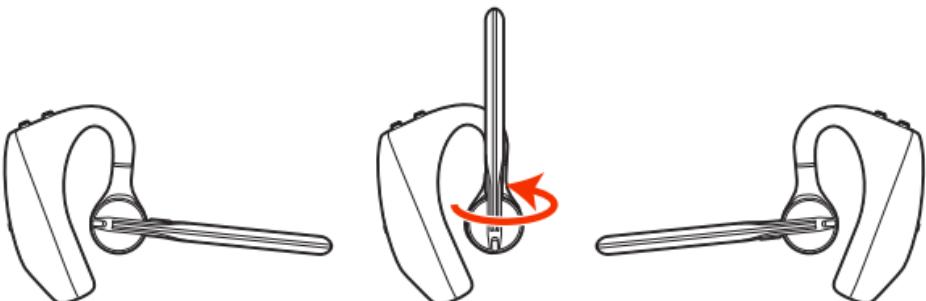




1.



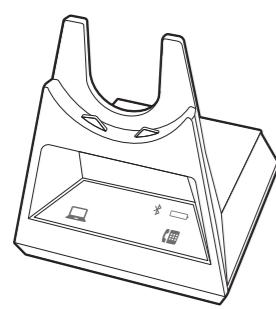
2.





QUICK START

VOYAGER OFFICE BASE



Recyclable where facilities exist

© 2023 Poly. Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. All trademarks are the property of their respective owners.
RMN (모델명/제작국): CB4242, CB4242 CD, CB4242-M CD, CBS5232, CBS5232 CD, CBS5232-M CD, CB7222, CB7222 CD, CB7222-M CD.
207950-24-10.23

DEUTSCHE

Ihr System wird mit Kurzanleitungen für das Headset und die Basis geliefert. Siehe vollständiges Benutzerhandbuch: support.hp.com/poly.

ANSCHLIESSEN DES SYSTEMS

Schließen Sie die Basis anhand der Abbildung an Ihren Computer, die Steckdose und den Headset-Anschluss des Festnetztelefons an, sofern verfügbar. Verbinden Sie ansonsten die Basis mit dem Telefonhörer-Anschluss. Informationen zum Einrichten des optionalen HL10-Lifters oder EHS-Kabels finden Sie im Benutzerhandbuch.

LADEN DES HEADSETS

Laden Sie Ihr Headset mindestens 20 Minuten lang auf, indem Sie es in die Basisstation einsetzen. Das Batteriesymbol im Display der Basisstation leuchtet während des Ladevorgangs blau und erlischt nach dem vollständigen Aufladen.

HEADSET EINSCHALTEN

Um das Headset einzuschalten, verschieben Sie die Ein-/Aus-Taste .

HEADSET MIT BASIS KOPPELN

Voyager 4300 erfordert erstmalige Kopplung. Voyager 4200/5200 sind bereits mit der Basisstation gekoppelt.

- Um das Headset zu koppeln, halten Sie die Ein-/Aus-Taste aus der Aus-Position, bis die LED blau und rot blinks.

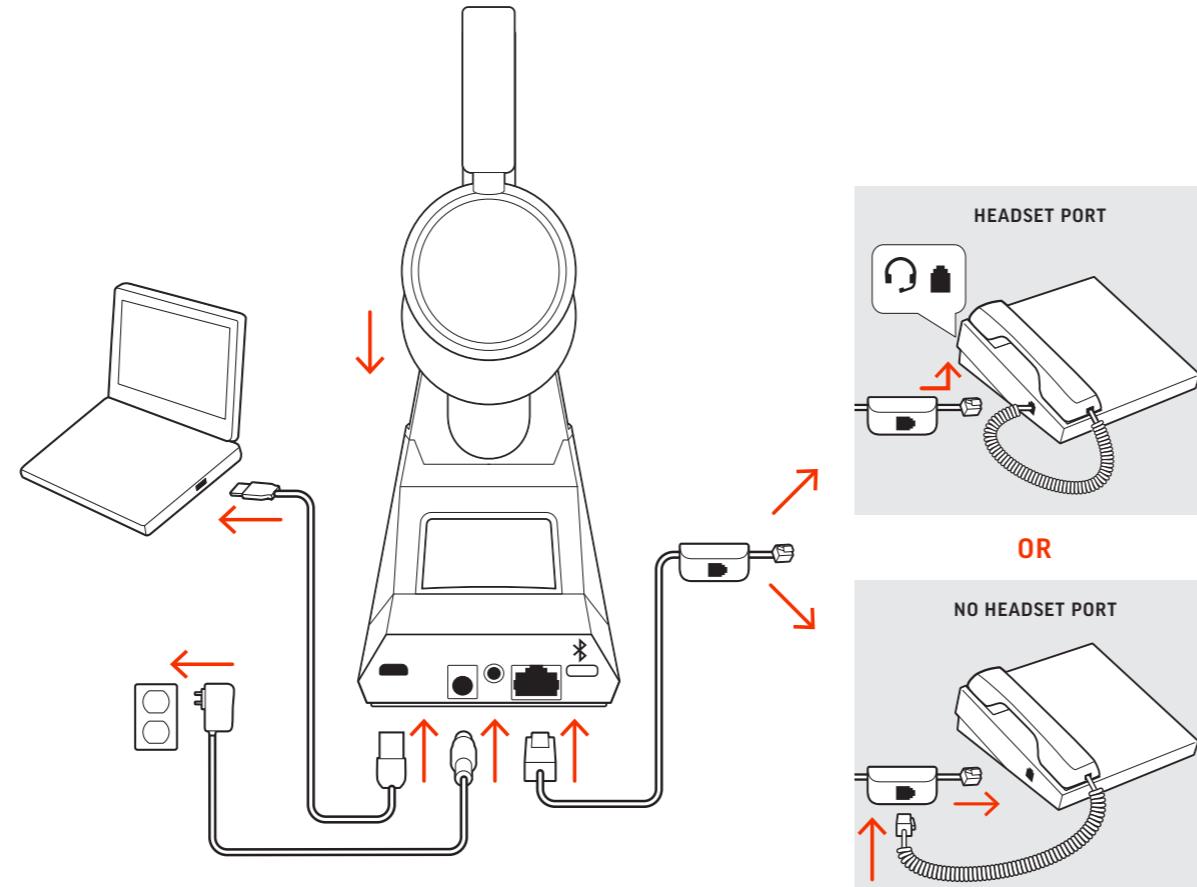


- Drücken Sie die Bluetooth-Kopplungstaste auf der Rückseite der Basis, bis die Bluetooth-LED auf dem Display der Basis rot und blau blinks.

- Nach der erfolgreichen Kopplung leuchtet die Bluetooth-LED der Basis blau.

HERUNTERLADEN DER SOFTWARE

Poly Lens Desktop-App für Softphone-Anrufsteuerung erforderlich. Download: poly.com/lens.



TIPPS

Auf der Basisstation befinden sich zwei Audiotasten: Computer und Festnetztelefon .

Anruf tätigen

- Drücken Sie eine Audio-Taste . Nur Festnetztelefon: Sie hören ein Freizeichen.

Nur Festnetztelefon: Drücken Sie die Headset-Taste des Telefons oder entfernen Sie den Telefonhörer manuell, wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben.

- Wählen Sie über Ihr Softphone oder Festnetztelefon.

Anruf annehmen/beenden

Um einen Anrufer entgegenzunehmen oder zu beenden, tippen Sie auf die Auditotaste oder auf die Gesprächstaste am Headset.

Nur für Festnetztelefon: Wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben, drücken Sie die Headset-Taste am Telefon oder nehmen Sie den Telefonhörer ab, um einen Anrufer anzunehmen, oder legen Sie auf, um einen Anrufer zu beenden.

TIPP: Für die Headset-Anrufsteuerung muss der Computer mit der Poly Software und Softphones kompatibel sein. Siehe „Herunterladen der Software“.

FEHLERBEHEBUNG

Kein Freizeichen am Festnetztelefon? Bei den meisten Telefonen müssen Sie den Schalter am Boden der Basis auf „A“ setzen.

HINWEIS: Verwenden Sie für Cisco-Telefone „D“.

Kein Ton beim Anruf am Computer? Wählen Sie **Voyager Base** als Standard-Audiogerät Ihres Computers.

Ist der Ton des Headsets verzerrt oder hören Sie ein Echo? Reduzieren Sie die Hörleistung Ihrer Basis oder die Sprechleistung .

Sie müssen Ihr Headset erneut paaren? Siehe „Headset mit Basis koppeln“.

Voyager 4200/4300: Niedriger Akkustand während eines Anrufs?

Schließen Sie das Headset mit dem 1,5 m langen USB-Kabel direkt an Ihren Computer an, um es im schnurgebundenen Modus zu verwenden.

BAHASA INDONESIA

Sistem Anda memiliki panduan mulai cepat headset dan panduan mulai cepat dudukan: Lihat panduan pengguna lengkap: support.hp.com/poly.

SAMBUNGKAN SISTEM

Dengan menggunakan diagram, hubungkan dudukan ke komputer Anda, stopkontak listrik dan port headset telepon meja, jika tersedia. Jika tidak, hubungkan dudukan ke port handset Anda. Lihat panduan pengguna untuk menyiapkan pengangkat HL10 atau kabel EHS.

MENGISI DAYA HEADSET

Isi daya headset selama minimal 20 menit dengan meletakkannya di dudukan. Ikon baterai di dudukan berwarna biru saat mengisi daya dan mati saat terisi penuh.

MENGHIDUPKAN HEADSET

Untuk menyalaikan headset, gesek tombol Daya .

PASANGKAN HEADSET KE DUDUKAN

Voyager 4300 memerlukan pemasangan untuk pertama kali. Voyager 4200/5200 sudah dipasangkan sebelumnya ke dudukan.

- Untuk memasangkan headset, tahan tombol Daya dari posisi mati hingga LED berkedip biru dan merah.

VOYAGER 5200: Untuk memasangkan headset, tekan tombol Panggil hingga LED berkedip biru dan merah.



- Setelah berhasil dipasangkan, LED Bluetooth dudukan berubah menjadi biru.

MENGUNDUHKAN PERANGKAT LUNAK
Aplikasi Desktop Poly Lens diperlukan untuk kontrol panggilan softphone. Unduh: poly.com/lens.

ENGLISH

Your system has a headset quick start guide and a base quick start guide. View complete user guide: support.hp.com/poly.

HOOK UP SYSTEM

Using the diagram, connect the base to your computer, power outlet and desk phone's headset port, if available. Otherwise, connect the base to your handset port. See user guide to set up optional HL10 lifter or EHS cable.

CHARGE YOUR HEADSET

Charge your headset for a minimum of 20 minutes by placing it in the cradle. The base display's battery icon is blue when charging and turns off when fully charged.

POWER ON YOUR HEADSET

To turn on the headset, slide the Power .

PAIR HEADSET TO BASE

Voyager 4300 requires first-time pairing. Voyager 4200/5200 are pre-paired to the base.

- To pair headset, hold the Power away from the off position until the LED flashes blue and red.

VOYAGER 5200: To pair headset, press the Call button until the LED flashes blue and red.

- Press the Bluetooth pairing button on the back of your base until the base display's Bluetooth LED flashes blue and red.



- Once successfully paired, the base's Bluetooth LED turns solid blue.

DOWNLOAD SOFTWARE

Poly Lens Desktop App is required for softphone call control. Download: poly.com/lens.

HOW TO

On the base there are 2 Audio buttons: computer and desk phone .

Make a call

- Tap an Audio button /. Desk phone only: you hear a dial tone.

Desk phone only: Press phone's Headset button or manually remove handset if you don't have HL10 lifter or EHS cable.

- Dial from your softphone or desk phone.

End/take a call

To answer or end a call, tap the corresponding Audio button / or tap the headset call button.

Desk phone only: If you don't have an HL10 lifter or EHS cable, press your phone's Headset button or remove the handset when answering a call and hang up when ending a call.

TIP: Headset call control for the computer requires Poly software and softphone compatibility. See "Download software."

TROUBLESHOOTING

No dial tone from desk phone? Adjust the switch on the bottom of your base to "A" for most phones.

NOTE: Use "D" for Cisco phones.

No call audio from computer? Select **Voyager Base** as your computer's default audio device.

Is headset sound distorted/echoing? Lower your base's Listening volume or Speaking volume .

Need to pair your headset again? See "Pair headset to base."

Voyager 4200/4300: Low battery during a call?

Connect the headset directly to your computer with 1.5 m USB cable to use corded mode.

FRANÇAIS

Votre système a un guide de démarrage rapide pour vos écouteurs ainsi que pour la base. Consulter le guide d'utilisation complet : support.hp.com/poly.

SYSTÈME DE BRANCHEMENT

À l'aide du diagramme, connectez la base à votre ordinateur, à la prise électrique et au port d'écouteurs du téléphone de bureau, si disponible. Sinon, branchez la base au port d'écouteurs. Reportez-vous au guide d'utilisation pour configurer le déclencheur HL10 ou le câble EHS en option.

RECHARGER LE MICRO-CASQUE

Rechargez vos écouteurs pendant au moins 20 minutes dans le chargeur. L'icône de la pile de l'affichage de la base est bleue durant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée.

ALLUMER L'ÉCOUTEUR

Pour allumer les écouteurs, faites glisser l'interrupteur .

JUMELAGE DES ÉCOUTEURS AVEC LA BASE

Voyager 4300 requiert un premier jumelage. Voyager 4200/5200 sont déjà jumelés à la base.

- Pour jumeler des écouteurs, maintenez l'interrupteur éloigné de la position d'arrêt jusqu'à ce que le témoin à DEL clignote en bleu et rouge.

VOYAGER 5200: Pour jumeler des écouteurs, appuyez sur le bouton de gestion des appels jusqu'à ce que le témoin à DEL clignote en bleu et rouge.

- Appuyez sur le bouton de jumelage Bluetooth à l'arrière de votre base jusqu'à ce que le témoin à DEL Bluetooth de l'affichage de la base clignote en bleu et en rouge.



- Une fois le jumelage réussi, le témoin à DEL Bluetooth de la base s'allume en bleu.

TÉLÉCHARGER LE LOGICIEL COMPAGNON

application pour ordinateur de bureau Poly Lens requis pour la fonction de contrôle des appels à partir d'un logiciel de téléphonie. Télécharger : poly.com/lens.

ITALIANO

È disponibile una guida rapida sia per il dispositivo audio che per la base. Visualizzare la guida dell'utente completa: support.hp.com/poly.

COLLEGARE IL SISTEMA

Utilizzando il diagramma, collegare la base al computer, alla presa di corrente e alla porta per cuffia del telefono fisso, se disponibile. In caso contrario, collegare la base alla porta della cornetta. Vedere la guida dell'utente per configurare il dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS opzionale.

RICARICA DELL'AURICOLARE

Ricaricare l'auricolare almeno 20 minuti posizionandolo nella base. L'icône della batteria sul display della base è blu durante la ricarica e si spegne quando la carica è completa.

ACCENSIONE DELL'AURICOLARE

Per attivare l'auricolare, far scorrere il pulsante di accensione .

ASSOCIAZIONE DELL'AURICOLARE ALLA BASE

Voyager 4300 richiede un'associazione iniziale. Voyager 4200/5200 sono pre-associti alla base.

- Per associare l'auricolare, tenere premuto il pulsante di accensione in direzione opposta alla posizione di spegnimento finché il LED non lampeggi in blu e rosso.

VOYAGER 5200: rosso.

- Tenere premuto il pulsante di associazione Bluetooth sul retro della base finché il LED Bluetooth sul display non lampeggi in blu e rosso.



- Una volta completata l'associazione, il LED Bluetooth della base diventa blu fisso.

SCARICARE IL SOFTWARE

richiesto per il controllo chiamate su softphone Scaricare: poly.com/lens.

VOLANTINO PROMOZIONALE

Sulla base sono disponibili

시스템에는 헤드셋 빠른 시작 설명서와 베이스 빠른 시작 설명서가 있습니다. 전체 사용자 가이드 보기: support.hp.com/poly

시스템 연결

다이어그램을 사용하여 본체를 컴퓨터, 전원 콘센트 및 드스크톱의 헤드셋 포트(있는 경우)에 연결합니다. 없는 경우 베이스와 송수화기 포트를 연결합니다. 음선으로 제공되는 HL10 거치대 또는 EHS 케이블을 설정하려면 사용 설명서를 참조하십시오.

헤드셋 충전

헤드셋을 크래들에 거치하여 20분 이상 충전합니다. 베이스 디스플레이의 배터리 아이콘 은 충전 중일 때 파란색으로, 완전히 충전되면 꺼집니다.

헤드셋 전원을 켭니다.

헤드셋을 켜려면 전원() 버튼을 밟습니다.

헤드셋을 베이스에 페어링

Voyager 4300은 최초 페어링이 필요합니다. Voyager 4200/5200은 베이스에 미리 페어링되어 있습니다.

1 헤드셋을 페어링하려면 LED가 파란색과 빨간색으로 깜빡일 때까지 꺼진 위치에서 전원 버튼 을 길게 누릅니다.

VOYAGER 5200

헤드셋을 페어링하려면 LED가 파란색과 빨간색으로 깜빡일 때까지 통화 버튼을 누릅니다.

2 베이스 뒷면에 있는 Bluetooth 페어링 버튼 *을 눌러서 베이스 디스플레이의 Bluetooth * LED가 파란색과 빨간색으로 깜빡이는지 확인합니다.



3 페어링이 성공하면 베이스 Bluetooth * LED가 파란색으로 점등합니다.

소프트웨어 다운로드

소프트폰 통화 컨트롤을 위해 필요한 Poly Lens 데스크톱 앱 다운로드: poly.com/lens.

システムには、ヘッドセットのクイックスタートガイドとベースのクイックスタートガイドが付属しています。総合ユーザーガイドの表示: support.hp.com/poly

システムの接続

図を参照して、PCにベース、電源、デスクトップ電話機のヘッドセットを接続します(利用可能な場合)。それ以外の場合、ベースをハンドセットポートに接続します。ユーザー ガイドを参照し、オプションの HL10 リフターまたは EHS ケーブルを設定します。

ヘッドセットの充電

ケーブルでヘッドセットを載せて、20分以上充電します。充電中は、ベースユニットディスプレイのバッテリーアイコン  が青になります。フル充電されると消灯します。

ヘッドセットの電源を入れる

ヘッドセットの電源を入れるには、電源  ボタンをスライドします。

ヘッドセットとベースのペアリング

Voyager 4300は、最初にペアリングする必要があります。Voyager 4200/5200は、事前にベースにペアリングされています。

1 ヘッドセットをペアリングするには、LEDが赤と青で点滅するまで、電源  ボタンをオフの位置から反対方向にスライドします。

VOYAGER 5200 ヘッドセットをペアリングするには、LEDが青と赤で点滅するまで、コールボタンを押します。

2 ベースのディスプレイの Bluetooth * LEDが青と赤に点滅するまで、ベースの背面にある Bluetooth ペアリング * ボタンを押し続けます。



3 正常にペアリングされると、ベースの Bluetooth * LEDが青で点灯します。

ソフトウェアのダウンロード

ソフトフォンのコールコントロールを使用するには、Poly Lens Desktop アプリが必要です。poly.com/lens をダウンロードします。

ИНСТРУКЦИИ

На базовой станции расположены 2 кнопки управления аудио: гарнитурой и краткое руководство по началу работы с базовой станцией. Полное руководство пользователя доступно по адресу: support.hp.com/poly.

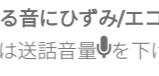
ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Подключите базовую станцию к компьютеру, электрической розетке и порту гарнитуры на стационарном телефоне, если такой доступен, согласно приведенной схеме. В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки. См. руководство пользователя для настройки дополнительного микролифта HL10 или кабеля EHS.

ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру в подставку и заряжайте ее не менее 20 минут. Знаком аккумулятора  на дисплее базовой станции светится синим во время зарядки и выключается при полной зарядке.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Чтобы включить гарнитуру, переключите кнопку питания .

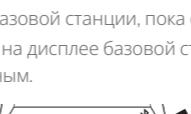
СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ С БАЗОВОЙ СТАНЦИЕЙ

Для гарнитур Voyager 4300 требуется выполнить начальное сопряжение. Гарнитуры Voyager 4200/5200 поставляются сопряженными с базовой станцией.

1 Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры, свидните кнопку питания  из положения «выключено» и удерживайте ее, пока светодиодный индикатор не начнет мигать синим и красным.

VOYAGER 5200 Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры, нажмите кнопку управления вызовами, пока светодиодный индикатор не начнет мигать синим и красным.

2 Нажмите кнопку сопряжения с помощью технологии Bluetooth * на задней панели базовой станции, пока светодиодный индикатор Bluetooth * на дисплее базовой станции не начнет мигать синим и красным.

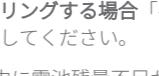


3 После успешного сопряжения светодиодный индикатор Bluetooth * на базовой станции начнет непрерывно светиться синим.

ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

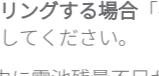
Для управления вызовами на программном телефоне требуется установить программное обеспечение Poly Lens для настольных систем. Загрузить: poly.com/lens.

如何操作

底座上有 2 个音频按钮：电脑  和桌面电话 .

拨打电话

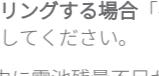
1 轻触音频按钮 

仅限桌面电话：如果您没有 HL10 摘挂机装置或 EHS 线缆，请按电话的耳机  按钮或手动摘除耳机。

2 使用软件电话或桌面电话拨号。

结束/接听电话

要接听或结束通话，请轻触相应的音频按钮 

仅限桌面电话：如果您没有 HL10 摘挂机装置或 EHS 线缆，请在接听电话时按电话的耳机  按钮或在结束通话时摘除耳机。

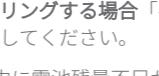
提示 针对电脑的耳机通话控制需要 Poly 博诣软件以及与软电话的兼容性。请参阅“下载软件”。

故障诊断

桌面电话听不到拨号音？对于大多数手机，将底座底部的开关调到“”。

注 对于 Cisco 电话，使用“”。

计算机中没有通话音频？请选择 Voyager Base 作为计算机的默认音频设备。

耳机声音失真或听到回音？降低底座的接听音量  或说话音量 .

需要重新配对您的耳机？参阅“将耳机与底座配对”。

Voyager 4200/4300 通话时电池电量不足？

使用 1.5 米 USB 线缆将耳机直接连接到您的电脑，以便使用有线模式。

COMO

O sistema tem um manual de utilização rápida dos auscultadores e um manual de utilização rápida da base. Veja o manual do utilizador completo: support.hp.com/poly.

CONFIGURAR O SISTEMA

Utilizando o diagrama, ligue a base ao computador, à tomada elétrica e à porta do auricular do telefone de secretaria, se disponível. Caso contrário, ligue a base à porta do auscultador. Consulte o manual do utilizador para configurar o cabo EHS ou suporte de atendimento HL10 opcional.

CARREGAR O AURICULAR

Carregue o auricular durante um mínimo de 20 minutos, colocando-o na base. O ícone de bateria  no ecrã da base fica azul durante o carregamento e desliga-se quando o carregamento está concluído.

LIGUE OS AUSCULTADORES

Para ligar os auscultadores, deslide o botão de alimentação .

EMPARELHAR O AURICULAR COM A BASE

É necessário emparelhar o Voyager 4300 na primeira utilização. Os Voyager 4200/5200 vêm pré-emparelhados com a base.

1 Para emparelhar o auricular, mantenha o botão de ligar/desligar  afastado da posição de desligado até o LED ficar intermitente a azul e vermelho.

VOYAGER 5200 Para emparelhar o auricular, prima o botão de chamada até o LED ficar intermitente a azul e vermelho.

2 Prima o botão de emparelhamento Bluetooth * na parte posterior da base até o LED do Bluetooth * da base ficar azul fixo.



3 Quando o emparelhamento é concluído com sucesso, o LED do Bluetooth * da base fica azul fixo.

TRANSFERIR SOFTWARE

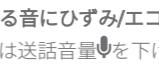
O Aplicação Poly Lens para computador é necessário para o controlo de chamadas Softphone. Transferir: poly.com/lens.

В системе есть краткое руководство по началу работы с гарнитурой и краткое руководство по началу работы с базовой станцией. Полное руководство пользователя доступно по адресу: support.hp.com/poly.

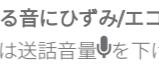
СОВРЕМЕННОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ

Подключите базовую станцию к компьютеру, электрической розетке и порту гарнитуры на стационарном телефоне, если такой доступен, согласно приведенной схеме. В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки. См. руководство пользователя для настройки дополнительного микролифта HL10 или кабеля EHS.

ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру в подставку и заряжайте ее не менее 20 минут. Знаком аккумулятора  на дисплее базовой станции светится синим во время зарядки и выключается при полной зарядке.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Чтобы включить гарнитуру, переключите кнопку питания .

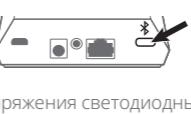
СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ С БАЗОВОЙ СТАНЦИЕЙ

Для гарнитур Voyager 4300 требуется выполнить начальное сопряжение. Гарнитуры Voyager 4200/5200 поставляются сопряженными с базовой станцией.

1 Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры, свидните кнопку питания  из положения «выключено» и удерживайте ее, пока светодиодный индикатор не начнет мигать синим и красным.

VOYAGER 5200 Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры, нажмите кнопку управления вызовами, пока светодиодный индикатор не начнет мигать синим и красным.

2 Нажмите кнопку сопряжения с помощью технологии Bluetooth * на задней панели базовой станции, пока светодиодный индикатор Bluetooth * на дисплее базовой станции не начнет мигать синим и красным.



3 После успешного сопряжения светодиодный индикатор Bluetooth * на базовой станции начнет непрерывно светиться синим.

ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Для управления вызовами на программном телефоне требуется установить программное обеспечение Poly Lens для настольных систем. Загрузить: poly.com/lens.

您的系统随附有耳机快速入门指南和底座快速入门指南。请参阅完整的用户指南：support.hp.com/poly。

连接系统

参考图示，将底座连接至您的电脑、电源插座和桌面电话的耳机插口（如有）。或者，将底座连接至耳机端口。请参阅用户指南以设置可选的 HL10 摘挂机或 EHS 线缆。

为耳机充电